이재환, ”Subword 유닛과 역 번역을 이용한 한국어-영어 신경망 기계 번역”,서강대학교, 2019

* 18pg: SMT의 원리, 19pg: NMT의 원리
* 28pg: BPE라는 기법의 원리
* 30pg: 역 번역 기법의 원리, resource가 부족한 언어에 대해 본래 목표했던 번역방향의 역방향으로 번역해 병렬코퍼스(2개 이상의 번역된 문서를 모은 말뭉치)를 증대시킴

Felix Stahlberg, ”The roles of language models and hierarchical models in neural sequence-to-sequence prediction”, University of Cambridge, 2020

* 39pg: SMT관련 모델을 소개(n-gram language, word based, word alignments, phrase-based….)
* 위에 word alignments는 training ibm model의 근간이라는 내용이 언급
* 간단히 설명하자면 생성된 문장 x의 각 단어는 원래 문장인 y의 단어로부터 생성됨
* 51pg: NMT관련 기법을 소개
* 52pg: NMT의 발전 역사를 소개
* 그 뒤부터는 NMT에서 쓰이는 기법 소개
* 117pg: SMT와 NMT하이브리드 모델을 제안하는 내용이에요

Maria Nădejde, ”Syntatic and semantic features for statisticlal and neural machin translation” ,University of Edinburgh,2018

* SMT및 NMT를 위한 구문 및 의미특성
* 37pg: 2.4부터 NMT소개, 기법종류
* 53pg: string-to-tree기법을 강조하는데에 사용한 방법 3가지

1. 동사를 drop하는 번역규칙의 수를 줄임
2. 트리의 구조를 다르게 설계해 추출되는 규칙의 수는 늘림, 즉 문장의 올바른 순서를 해치는 구조를 줄인다
3. 동사의 주요 인수인 named entity(아마 문맥상 동사를 뜻하는게 아닌가 싶네용)의 번역을 복합적인 분할 알고리즘을 예방하며 향상시킴

* 101pg: NMt 디코더의 target측에서 문장수준의 구문정보를 통합하는것의 이점을 시험